

**Talk about good coffee!**  
Miss Muggins Coffee and Fresh Donuts



# CHAPLEAU EXPRESS

Vol. 17, Issue 48, August 10, 2013

**PIZZA HUT & KFC**  
There's a Reason We're Number 1  
"0 TRANS FAT"  
864-0911



## Make Boating A Sober Experience

The Ontario Conservation Officers Association (OCA) is joining with the Canadian Safe Boating Council (CSBC) to promote "Operation

Dry Water". Alcohol is a factor in nearly 40% of boating incidents - and what many people do not understand is that many factors such as sun, wind, and the rocking motion of the

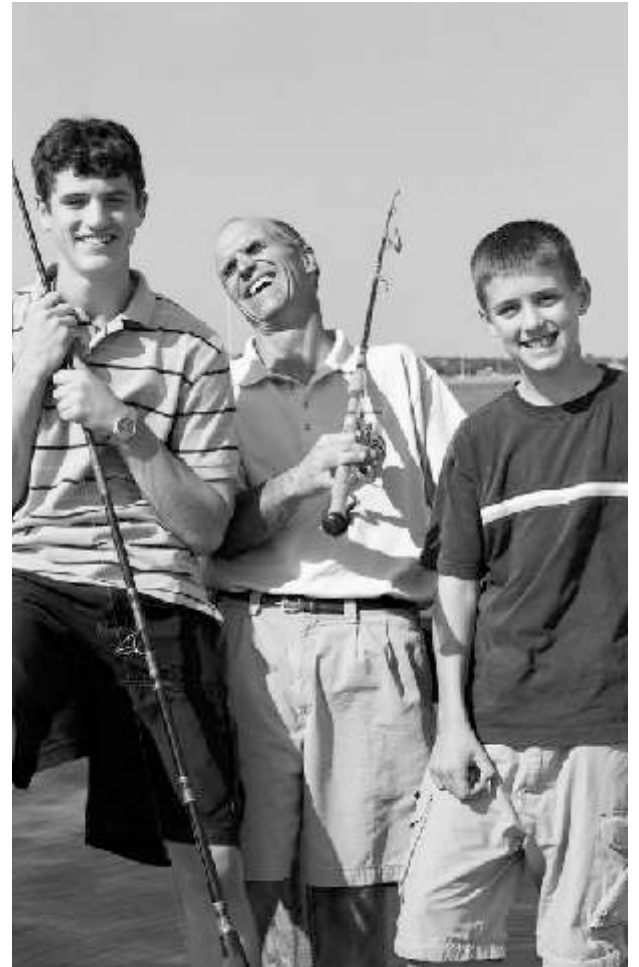
boat can greatly increase the effects of alcohol while on the water.

"Our members, working as Ontario Conservation Officers, spend thousands of hours each year on the water enforcing fishing regulations, while also ensuring the safety of both recreational anglers and boaters in the Province of Ontario", says OCA President Joe McCambridge. "While conducting these patrols, it is not uncommon to encounter boaters that have been consuming alcohol. Please leave the alcohol on shore when you head out in your boat for a day of fishing." advises

McCambridge. Instead, get in the habit of wearing your life jacket, enjoy your day on the water - and wait until you get home safely to enjoy an alcoholic beverage.

Ontario is fortunate to have unlimited boating opportunities - Operation Dry Water hopes to raise public awareness and increase public safety by reducing drinking and boating. Please enjoy your summer on the water responsibly.

For more information regarding boating safety, visit the CSBC website at [www.csbc.ca](#), the OCA website at [www.ontario.ca](#), or contact your local Conservation Officer.



### Public meeting to be hosted by MPAC

A public meeting will be held by the Municipal Property Assessment Corporation this coming Monday, August 12th at 7:30 p.m. at the Community Hall. Everyone is invited to attend.

This is an opportunity for you, as a homeowner or business owner to attempt to decipher the process which MPAC uses to assess valuation of the homes or businesses in our community.

According to MPAC: "Every municipality in Ontario is a member of MPAC, a non-share capital, not-for-profit corporation whose

main responsibility is to provide its customers - property owners, tenants, municipalities, and government and business stakeholders - with consistent and accurate property assessments.

MPAC is accountable to the public through a 15-member Board of Directors. Eight members of the Board are municipal representatives; five members represent property taxpayers; and two members represent provincial interests. The Minister of Finance appoints all members of the Board. MPAC administers a uniform, province-wide property assessment system based on current value assessment in accordance with the provisions of the Assessment Act. It provides municipalities with a range of services, including the preparation of annual assessment rolls used by municipalities to calculate property taxes.

### OPP report lowest Civic Holiday long weekend fatality rate in two decades

<sup>CNW</sup> It was a busy long weekend for the Ontario Provincial Police (OPP) as they stepped up enforcement across the province on roads, waterways and trails. On roads, the OPP was counting on motorists to comply with the Move Over law and they also looked for aggressive drivers, impaired drivers, those in violations of seat belt laws and motorists who drove while distracted.

Over the weekend, the OPP reported one fatality on roads and another fatality in a marine incident. According to OPP Commissioner Chris Lewis, the 2013 Civic Holiday long weekend saw the lowest number of fatalities in areas under OPP jurisdiction in almost 20 years.

"I believe the public did an excellent job cooperating with our officers to keep the long weekend safe for

everyone," said Lewis. "I am extremely pleased to see the Civic Holiday long weekend end with the lowest fatality rate since 1995 and I encourage drivers, boaters and trail users to keep this positive trend up so that we can have one of the lowest fatality rates on record for the entire year," he added.

Despite the low fatality rate, the OPP laid numerous charges for various offences over the weekend.

These include 290 charges for not obeying the Move Over law, 6,052 charges for speeding, 83 street racing charges, 375 seat belt charges, 96 charges for driving while impaired by drugs or having a Blood Alcohol Content (BAC) above 0.08, and 233 distracted driving charges. The OPP also issued 91 roadside license suspensions to drivers with a BAC in the Warn Range of 0.05 to 0.08.

**Long Term Forecast**


<b>Friday</b>	High 15 Low 10	
<b>Saturday</b>	High 18 Low 8	
<b>Sunday</b>	High 19 Low 9	
<b>Monday</b>	High 18 Low 11	
<b>Tuesday</b>	High 18 Low 9	
<b>Wednesday</b>	High 20 Low 10	

**SUMMER SELL DOWN EVENT**

Purchase a NEW 2013 truck off the lot receive \$1000 of ACCESSORIES at NO CHARGE

PLUS TRUCK owners get a extra bonus discount of \$1000 off

And don't forget our low rates of 0% financing up to 72months



**MISSION MOTORS** of WAWA

61 Mission Road, Wawa, ON, P0S 1K0  
Phone (705) 856-2394

**Come on in today at mission motors**

# Strange BUT TRUE

by Samantha Weaver

It was noted wit, playwright, essayist and poet Oscar Wilde who made the following sage observation: "A thing is not necessarily true because a man dies for it."  
 •If you're heading to the state of Washington with mischief on your mind, you'll need to keep in mind

this state law: "A motorist with criminal intentions (must) stop at the city limits and telephone the chief of police as he (or she) is entering the town." I'll bet that one has been really effective in stopping crime.  
 •You might be surprised to learn that only 3 percent of all mammal species actually mate for life.  
 •If you're an average person having an average

dream, it will last about 20 minutes.  
 •It was Irishman Cedric Gibbons who designed the Oscar statuette given to the recipients of the annual Academy Awards. Interestingly, Gibbons moved to Hollywood and worked for MGM as an art director and set designer, and his work earned him 11 of the Oscars that he himself designed.  
 •Those who study such things say that bats always turn to the left when exiting a cave.  
 •You probably think you know that bears love honey -- after all, popular culture is full of images of bears going after a hive. The bears do, in fact, eat

the honey, but they're really after the bees, their pupae and their larvae.  
 •There are more than 2,000 species of plants that contain some form of cyanide.  
 •If you are a logophile, you might know that the word "obstreperous" means "noisy and difficult to control." You probably don't realize, though, that the noun most likely to follow the word "obstreperous" is "teenager." But I doubt you'll be surprised.

Thought for the Day:  
 "Some editors are failed writers, but so are most writers." -- T.S. Eliot  
 © 2013 King Features Synd., Inc.

## THANK YOU



I would like to thank Doug Collins on behalf of Collins Home Hardware for their donation for my son Wesley Chambers who played Junior "A" hockey in the NOJHL for the Kirkland Lake Gold Miners. The Kirkland Lake Gold Miners are one of 7 teams including the Sault, North Bay, Blind River, Abitibi, Elliot Lake, and Sudbury that play hockey in the Northern Ontario Junior Hockey League. I would also like to thank Albert Guillemette for his donation on behalf of True North Timber. Pictured above is a picture of Doug Collins' son, Josh, and my son Wesley. Thank you very much for your support!

Gary Chambers

## OBITUARY Terttu Tuulikki Kallioinen

Passed away peacefully at the Ontario Finnish Resthome, Sault Ste. Marie with family at her side on Thursday, August 1, 2013 at the age of 85. Devoted wife of Bruno for over 60 years. Loving mother of Ollie of Chapleau, Paul (Candace) of Espanola and Diana Gilbert (Greg) of Lively. Proud Mummo of Bensen Gilbert, Avery and Aidan Kallioinen. Dear sister of Olavi Laakso of Helsinki, Finland. A celebration of Terttu's life was held in Sault Ste. Marie. In lieu of flowers, memorial contributions to the Ontario Finnish Resthome Association would be greatly appreciated. (Arrangements entrusted to the Arthur Funeral Home & Cremation Centre, 492 Wellington Street East, Sault Ste. Marie, ON P6A 2L9, 705-759-2522). Expressions of sympathy may be offered at [www.arthurfuneralhome.com](http://www.arthurfuneralhome.com).

## The Chapleau Express

P.O. Box 457, Chapleau (Ont.) P0M 1K0  
 Telephone - Fax : 705-864-2579  
 e-mail : [chaexpress@sympatico.ca](mailto:chaexpress@sympatico.ca)  
 Published every Saturday/Sunday

Deadline for receiving ads is Wednesday at 4 p.m.  
 The Chapleau Express is delivered free of charge to every household each Saturday. If you have any comments, please feel free to contact us. Subscriptions: \$80.00 per year (Canada) \$160.00 U.S per year (U.S.A). Canadian Publications Products Sales Agreement #30183799  
 The publisher or editor of The Chapleau Express reserves the right to edit or withhold from publication any letter for any reason whatsoever. Once received, all letters become the possession of The Chapleau Express. Letters reflect the opinion of the author, not necessarily that of The Chapleau Express or its staff.

## GOING TO CHURCH

<p>Catholic Church                  SACRED-HEART OF JESUS PARISH                  PAROISSE SACRÉ-COEUR DE JÉSUS</p> <p>26 Lorne Street North                  OFFICE- 21 Lansdowne St.N.                  864-0747                  New Schedule Effective Nov. 7/09                  Nouvel horaire à compter du                  7 nov/09</p> <p>Sat/sam 7 p.m. (E or F)                  Sun/dim 9:30 a.m. (F or E)                  Weekdays/Semaine lun-ven                  9:30 a.m.                  Wed/Mer (Hosp) 11:30 a.m.                  Fr. Sébastien Groleau</p> <p>ST. JEAN DE BRÉBEUF (Sultan)</p> <p>Liturgy of the Word                  Liturgie de la parole                  Mass 3rd Sunday                  Messe 3e dim 12:00 Noon (B)                  Permanent Deacon                  Diacre Permanent                  Ted Castilloux</p> <p>Diocese of Moosonee Anglican Church                  of Canada</p> <p>ST. JOHN'S CHURCH                  4 Pine Street West                  705-235-5556                  Sunday Service                  10:30 a.m.                  The Rev. Iris Montague</p> <p>ST. MARY'S ANGLICAN                  CATHOLIC CHURCH</p> <p>78 Devonshire Street                  864-0909                  Sunday Service 10 a.m.</p>	<p>CHAPLEAU PENTECOSTAL                  CHURCH</p> <p>9 Elm Street (P.A.O.C.)                  864-0828                  Sunday 10:30 a.m. &amp; 7 p.m. Wed.                  Family Night 7-8 p.m.                  Fri. Story Hour                  3:30-4:30 p.m.                  Pastor Dan Lee</p> <p>TRINITY UNITED CHURCH</p> <p>Corner of Beech and Lorne                  864-1221                  Sunday Service and Sunday                  School 11:00 a.m.                  Rev. Rolly MacLean                  Soup Kettle every 2nd                  Wednesday of the month  <a href="http://www.angelfire.com/on/trinityuc">www.angelfire.com/on/trinityuc</a></p> <p>OUR LADY OF SEVEN SORROWS                  PARISH                  PAROISSE NOTRE-DAME-DES-SEPT-                  DOULEURS (Foleyet)</p> <p>Liturgy of the Word                  Liturgie de la Parole                  Mass 2nd-4th Sunday/                  Messe 2e-4e dim 12:00 Noon (B)</p> <p>COMMUNITY BIBLE CHAPEL                  Corner of King and Maple                  864-0470                  Communion Service 9:30                  Family Bible Hour 11 a.m.                  Including Sunday School Evening Bible                  Study and Ladies Bible Study                  during the week                  Transportation available                  Al Tremblay</p>
--	--

## THANK YOU

Yves and Rosie would like to thank everyone who came to my surprise retirement party. Big thank you for all the goodwishes, cards and gifts. It all means a lot to us.

Thanks Again  
 Yves Doyon

## OBITUARY Richard M. Fitzgerald



Passed away peacefully with his family by his side on Friday August 2, 2013 in Chapleau at the age of 69 years. Born in Bell Island, Newfoundland on August 24, 1943. Beloved son of the late Marjorie (nee Dwyer) and the late James Fitzgerald. He will be greatly missed by his partner Mary (Dara) Martineau, his step-children Mike Martineau (Michele) and Debbie Larocque (Dennis Frappier) and his grandchildren Michelle Martineau, Justin Martineau, Jordan Martineau and Holly Frappier. Loving brother of Jim (late Agnes), Perpetua Hildrop (late Dave), Alphonse (Elva), Carmel Bartman (Ron), Ita Perry (Phil), the late Louis (late Jenny), late Anita Vaillancourt (Dennis) and the late Kenneth. Rick will be sadly missed by numerous nieces, nephews, cousins and friends. Friends may visit at Sacred Heart Church on Thursday August 8, 2013 from 10:00 a.m. until time of the Memorial Mass at 12:00 noon with Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment of ashes at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Royal Canadian Legion, Branch #5, Chapleau would be greatly appreciated. (Arrangements entrusted to the P.M. Gilmartin Funeral Home, Wawa, 1-800-439-4937).

## OBITUARY Helen Lacroix



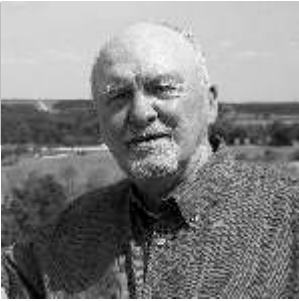
Passed away peacefully with family by her side at the Chapleau Health Services on Friday August 2, 2013 at the age of 89 years. Beloved wife of the late Benoit Lacroix. Loving mother of Suzette Paré (late Albert), Claude (Sharon), Richard 'Ben' (Denise), Anne Ouellette (Rhéo), Carmen (Frank) and Donald. Dear grandmother of 15, great grandmother of 23 and great great grandmother of 3. Dear sister of late Jeannette Larocque, step-sister of Bartley Martel (late Lorraine), Leila Henderson (Jim). Sister-in-law of Mary-Jeanne Lacroix (late Eudore), Theresa Desmarais and Noella Topaloff (late Henry). Helen will be lovingly remembered by her many nieces and nephews. Friends may visit at the P.M. Gilmartin Visitation Centre (10 Young Street, 1-800-439-4937) on Friday evening from 7 to 9 p.m. A Funeral Mass will be held at Sacred Heart Church on Saturday August 10, 2013 at 11:00 a.m. with Reverend Sebastien Groleau officiating. Interment at the Chapleau Municipal Cemetery. Memorial donations made to the Canadian Cancer Society, Sacred Heart Church or to the Chapleau Health Services Foundation would be greatly appreciated.

## AVIS DE DÉCÈS Helen Lacroix

À Chapleau, le vendredi le 2 août, 2013 est décédée, à l'âge de 89 ans, Helen Lacroix, épouse bien-aimée de feu Benoit Lacroix. Elle laisse dans le deuil ses enfants Suzette Paré (feu Albert), Claude (Sharon), Richard 'Ben' (Denise), Anne Ouellette (Rhéo), Carmen (Frank) et Donald ainsi que 15 petits-enfants, 23 arrière-petits-enfants et 3 arrière-arrière-petits enfants. Chère soeur de feu Jeannette Larocque, demi-soeur de Bartley Martel (feu Lorraine), Leila Henderson (Jim), belle-soeur de Mary-Jeanne Lacroix (feu Eudore), Theresa Desmarais et Noella Topaloff (feu Henry). Helen laisse également dans le deuil ses nièces et neveux. La famille vous accueillera en soirée vendredi, le 9 août, de 17h00 à 19h00 au salon P.M. Gilmartin Visitation Centre (10 Young Street, 1-800-439-4937). Les funérailles seront célébrées samedi le 10 août à 11h00 à l'Église Sacré-Coeur à Chapleau par le Père Sébastien Groleau, et de là au cimetière municipal de Chapleau. Des dons commémoratifs à la société du cancer Canadien, à l'Église Sacré-Coeur ou aux Services de Santé Chapleau Health Services seront grandement appréciés par la famille.

## Chapleau Moments

by  
Michael J. Morris



As Chapleau Cree First Nation continues the process of restoring the St. John's Indian Residential Graveyard beside the Blue Heron Inn at Chapleau, assistance is needed in confirming the names of all those who are buried there.

Donna Byce, the economic development officer of CCFN contacted me asking if I may have information that may help, but although I am aware of the graveyard and was on Chapleau council when Tom Corston, now bishop of the Anglican Diocese of Moosonee, headed a restoration project in 1973, I do not know the names.

However, after a delightful telephone chat with Donna, I told her I would help spread the word and hopefully someone will come forward who is more familiar with the school and its students from when it opened in 1921 until its closure in 1948.

Donna explained: "Currently we have a hand drawn map with most of the names of the deceased, I was wondering if you would happen to have any information on this as it is difficult to read the hand writing and we would like to have all the names put on a commemoration cairn."

She added that they have been working at this project for the past two months removing brush, raking, identifying graves and replacing old grave markers.

Although restoration of the Residential School burial ground located on the outskirts of Chapleau within the area of Chapleau Ojibwe First Nation is one of the project goals, "Raising awareness and educating everyone on the history of Residential Schools and securing a dignified resting place for the deceased is the main goal. A Commemorative Plaque will be created and displayed for visitors."

On August 16, a day before the CCFN Traditional Gathering and Pow-Wow is held on August 17 and 18, "Ceremonies... for the welfare of our elders and families affected by Residential Schools and to pay respect to the former Indian Residential School survivors and those who have passed" will be held.

While chatting with Donna, I could not help but ask her if she would extend my warmest regards to folks in Chapleau, but my list kept getting longer and longer, so I will say "HI" to everyone there, with special thoughts to my First Nation friends as they hold ceremonies in connection with the residential school and participate in their traditional gathering and pow-wow.

Thank you Donna for the kind invitation to attend, but I will be unable to do so this year.

If anyone can

## Chapleau Cree First Nation seeks help with names in St. John's Indian Residential School Graveyard restoration project



Donald and Ian White at a Fox Lake Memorial Service

assist with the names, please contact Donna at e-mail: [ccfn.edo@chapleaucree.ca](mailto:ccfn.edo@chapleaucree.ca)

After receiving the email from Donna and chatting with her on the telephone, I thought about an email, among many that I have received from Ian White, whose older brother Donald lives on the Fox Lake reserve. Donald was one of the 1932 adventurers who made the canoe trip from Chapleau via Missanabie to Moose factory.

Ian shares an anecdote regarding my mother, Muriel E. (Hunt) Morris, my grandmother, Edythe Hunt, and him which took place shortly after he was born in 1920.

Ian relates that his family lived in a flatroofed cottage at the corner of Grey and Birch streets where eventually Henry Pellow built a log

house.

"When I was about four months old for some unknown reason I stopped taking food. This lasted for many days and caused my mother much anxiety. At wits end and very discouraged about her baby she decided to take me out into the cool Autumn air hoping it would create an appetite.

"While pushing the carriage and crying at the same time two little girls who were out walking and munching on oatmeal cookies stopped and asked why she was crying. So she explained what the cause was. One of the little girls asked if she could give the baby some of her cookie. My mother consented and the youngest girl (your mother) put a piece of her cookie in my mouth. The taste must have been good because it was the first

piece of nourishment I had for many days and apparently I finished the rest of the cookie.

"My mother told me this story many times and insisted your mum saved my life because I started eating after that..." My mother would have been about nine years old at the time

Ian added that for about six years of the Great Depression he had an arrangement with my grandmother to bring her two rabbits every second week during the Winter for which she paid him 50 cents.

Although my father, Jim Morris was older than Ian, closer to Donald's age, they knew each other through the Youth Bible Class at St. John's Anglican Church. Ian told me that when he was in Toronto waiting to leave for overseas during World War II,

my parents came to visit with him. At the time my Dad was a Flying Instructor with the British Commonwealth Air Training Plan after having enlisted in the RCAF. Donald also served in the Canadian forces in World War II.

Every so often, I receive an email about something or other that I have written, and the person comments, referring to me, "You can take the boy out of Chapleau, but you can't take Chapleau out of the boy." As I write I have lived in British Columbia 24 years now, but I will do what I can to help with the Chapleau Cree First Nation project to restore the residential school graveyard.

And as Ian White tells us in his anecdotes, Chapleau friendships last a long, long time. My email is [mj.morris@live.ca](mailto:mj.morris@live.ca)

<p>Ontario Licenced Motor Vehicle Inspection Station</p>		<p><b>Chapleau Cree Auto/Truck</b> Monday - Friday 8:30 a.m - 4:30 p.m. "Preventive Maintenance keeps you on the road" FOX LAKE RESERVE</p>	<p>CALL <b>864-9090</b> for an appointment</p>
--	--	---	--



# Your new study buddy

(NC)—With back-to-school around the corner, now is the time to research and make an informed decision about the right computer for the student in your life. A new PC can start in a flash, has the power to do everything faster and is less expensive than you

may think. Whether you have a budding Picasso, track star or science champion, there's no need to take a "one size fits all" approach when choosing the right PC for academic success. Make sure that you consider the following: **Battery Life:** The

drama queen can take countless videos of herself practicing her latest monologue, without worrying about battery life running out. With a new computer, she can watch herself on video and change her acting cues instantly, without having to search for a

power source.

**Speed:** Just like a sports star on the field going from the side line to the end zone, speed is important. With updated processors and capabilities, the latest PCs will lower your wait times and bring you entertainment, faster.

**Power Up:** The extra-curricular busy bee needs a laptop that powers on in seconds, rather than minutes. With instant-on technology, be sure to choose a laptop that won't waste any time booting up at debate club before running off to student council.

**Weight:** The social



butterfly requires a light laptop. No longer a heavy burden, PCs weigh as little as three pounds, making it easier to zip from class to the coffee shop, without weighing them down.

**Thickness:** A studious student needs the perfect study buddy. All-in-one PCs keep

textbooks, DVDs and the occasional video game together in one thin console, mere millimetres thin. With these key ingredients, you can find a computer perfect for academic success in the year ahead. Need help? Visit [www.pcmatchmaker.ca](http://www.pcmatchmaker.ca) to help find the right match.

**Pimii Kamik Gas Bar & Gift Shop**  
 Located on the Chapleau Cree First Nation

**SUMMER HOURS**  
 will be from 7 a.m. - 10 p.m., 7 days a week

**Drop by and check out our line of Authentic Native Crafts, Unique Gift Ideas, Jewellery, and Gift Certificates TOO!**

**We also carry road trip snacks, which includes Subs, Chips, Pop, plus a whole lot more. Your Propane Refilling Station**




**ARIES** (March 21 to April 19) There might still be some uncertainty about the decision you made. But a quick check of the facts should reassure you that you're doing the right thing. **TAURUS** (April 20 to May 20) The tidy Taurean needs to be a little more flexible about accepting some changes to those carefully made plans. You might be pleasantly surprised by what follows. **GEMINI** (May 21 to June 20) Consider stepping away from your concentrated focus on your new project for a bit so you can get some perspective on what you've done and where you plan to take it. **CANCER** (June 21 to July 22) The understandably angry Crab might not want to accept the reason why someone might have tried to hurt you. But at least you'll have an insight into why it happened. **LEO** (July 23 to August 22) There might be some facts you still need to know before leaping onto center stage. Best to move carefully at this time so that you can observe what's happening around you. **VIRGO** (August 23 to September 22) It's a good time to expand your

outlook by getting out and around, whether you do some long-range traveling or just explore the great things to see closer to home. **LIBRA** (September 23 to October 22) Your wise counsel continues to be needed as that family situation works itself out. Meanwhile, the decisions you made on your job begin to pay off quite nicely. **SCORPIO** (October 23 to November 21) Your job situation brightens thanks to all your hard work. Now, spend some time repairing a personal relationship you might have neglected for too long. **SAGITTARIUS** (November 22 to December 21) Aspects favor action in the workplace. Line up your facts and show your superiors why you're the one they're looking for. **CAPRICORN** (December 22 to January 19) Your hard work pays off on the job. Personal relationships also can benefit from more of your time and attention. Spend the weekend with loved ones. **AQUARIUS** (January 20 to February 18) Early feedback on your project might be disappointing. But don't be discouraged. Use it to make needed

adjustments, then submit it to your superiors again. **PISCES** (February 19 to March 20) Flattery could lure the otherwise sensible Fish into making an unwise decision. Be careful. All that praise might be an attempt to reel you in before you can learn the facts.

**BORN THIS WEEK:** You have a wonderful sense of who you are. You are a shining example to others, helping them believe in themselves and what they can do.

© 2013 King Features Synd., Inc.

**Plantation symbolique**  
 Centenaire Louis-Hémon  
 Chapleau

Nous sommes là réunis pour offrir une marque de sympathie pour ce grand écrivain que fut Louis Hémon. Parti, disparu mais jamais oublié, nous avons choisi de planter un arbre de vie à proximité de l'endroit où il s'est éteint tragiquement il y a cent ans : par accident, a-t-on dit.

Pour marquer l'espace, l'emplacement fatidique, l'arbre retenu est un NANNIEBERRIE (proche du bleuët du Lac Saint-Jean). Or, il a le pouvoir de porter des fruits en été, et d'offrir une nourriture à la faune locale. Se distinguant pour sa modification de couleur au fil des saisons, il se paie le luxe d'arborer du rouge à sa parure, lors de la froide et blanche saison hivernale; et ce, en ce pays du nord de l'Ontario qui est devenu le sien, pour l'éternité.

Comment alors mieux honorer l'être discret qu'il fut? Tout simplement parce que Louis HÉMON fut à l'image même de son héroïne, MARIA CHAPDELAINE, savoir, qu'il était « proche de la nature qui ignore les mots ». Or, il se trouve que le génie peut aller jusque là.

**Localisation :** Chapleau, Chemin Lafrenière, en bordure de la voie ferrée, précisément au kilomètre deux, à l'Ouest de Chapleau, 2013.

**5<sup>th</sup> CHAPLEAU GENERAL HOSPITAL FOUNDATION ANNUAL GOLF CLASSIC 2013**

**LIMITED SPACE AVAILABLE**

**18 hole - 4 person SCRAMBLE**

**Saturday, August 24th, 2013**

\$3500 Hole in One  
 \$300/Foursome  
 Chance to win on every hole  
 Draws/raffles  
 Lunch/ Dinner  
 Cash prizes and awards

Registration forms available at: Royal Bank, Home Hardware Building Centre, Kebsquashesing Golf Club, and Chapleau General Hospital

For more event information and sponsorship opportunities contact Maria Doyon at 705-864-3053

**REPORT from  
OTTAWA**  
**Rapport d'Ottawa**  
by/par  
**Carol Hughes**  
Federal member of Parliament  
Algoma-Manitoulin-Kapuskasing



I spent the better part of the last week of July travelling in Northern Ontario with NDP Leader, Tom Mulcair. I knew right off the bat that this was going to be time well spent when Tom declared that he had come to the region to listen – and we heard a lot.

From Sault Ste. Marie to Sudbury we met with entrepreneurs, business and

labour leaders, First Nations, municipal politicians, umbrella groups, and a great many people that we bumped into while we travelled around. We heard a variety of specific concerns and suggestions and we were also able to see and hear about successes as well.

Common themes that tied many of these meetings together were the

# Tom Mulcair tours Northern Ontario

challenges related to infrastructure investments and a lack of communication – either with respect to effectiveness or an absence of – between different levels of government.

As one might expect, the specifics always differ, but it seems a good deal of the frustration in Northern Ontario has to do with the downloading of costs and responsibilities from one level of government to the next. The end of the line for that phenomenon is municipalities and First Nations. On that front Tom did say that

there will be no downloading with an NDP government.

In Sault Ste. Marie we heard how inadequate rail infrastructure is driving up the cost of transportation for northern business. While in Elliot Lake our visits with the mayor and the Chamber of Commerce focussed on economic opportunities, as well as infrastructure needs.

When meeting with the Manitoulin Municipal Association, we heard about communities forced to buy water treatment systems that they can no longer acquire integral components for and their funding concerns if forced to invest in other options. We also learned how the damage from the federal/provincial showdown over the Chi Cheemaun Ferry's season is still being felt with some businesses being down as much as 30-50% from previous years.

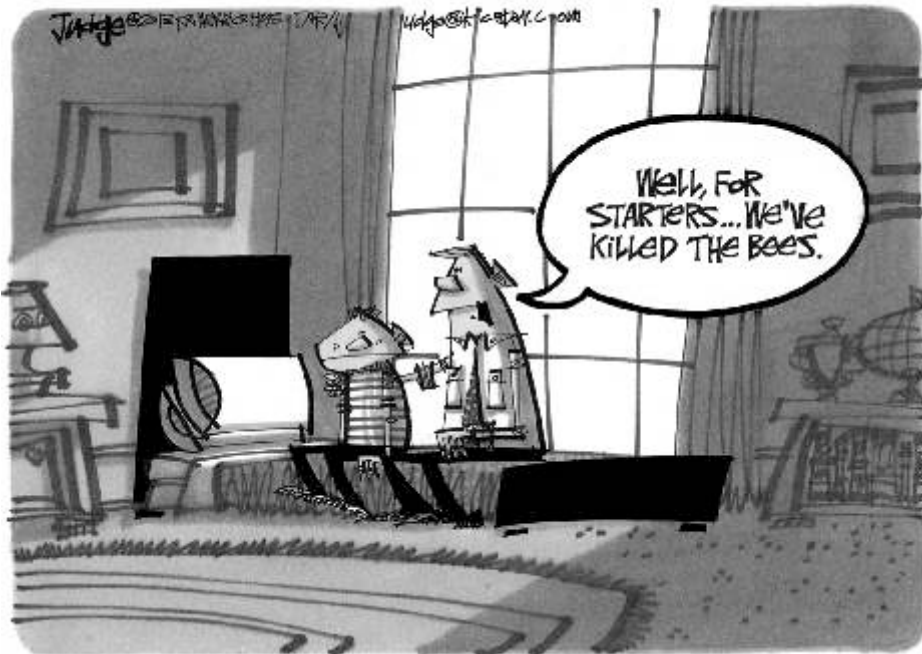
On First Nations the consequences of structural inequities, funding cuts to programs, as well as the struggles and goals related to the reconciliation process for residential school

survivors topped the list. In these communities, chronic underfunding for education amounts to reduced opportunities for aboriginal children. They believe that developing designated child-care agencies on First Nations would help address some of this problem but have been frustrated by governments that won't listen, support, or advance this idea.

These are turning into legacy issues, if they aren't

already. That is to say they are items with costs associated to them that we are in danger of leaving for future generations to deal with. That is not an acceptable outcome and we require a federal government that isn't afraid to roll up its sleeves and get to work. We can't hand off a country that is seized by long-term issues without even recognizing the problems for what they are and honestly trying to do something about them.

## A BIRDS-AND-THE-BEES TALK, CIRCA 2013...



**LEISURE AND CULTURE SERVICES DEPARTMENT**

IS NOW ACCEPTING ICE REQUESTS FOR THE 2013/14 SEASON

PLEASE SUBMIT A WRITTEN REQUEST BY AUGUST 23, 2013

TO:  
TOWNSHIP OF CHAPLEAU  
BOX 129, CHAPLEAU, ON  
P0M 1K0  
ATTENTION: JOËL LANGELIER

**LE SERVICE CULTUREL ET DES LOISIRS DE CHAPLEAU**

ACCEPTE DÈS MAINTENANT LES DEMANDES DE LOCATION DE LA PATINOIRE POUR LA SAISON 2013/14

Veuillez soumettre votre demande en écrit au plus tard le 23 août 2013

TOWNSHIP OF CHAPLEAU  
BOX 129  
CHAPLEAU, ON  
P0M 1K0  
ATTENTION: JOËL LANGELIER

**Neser INVESTMENTS**

Has an immediate opening for **One (1) full time individual** To work on a rotational basis **At Miss Muggins and Pizza Hut / KFC Express**

Please apply to the undersigned With resume no later than **Monday, August 12, 2013**

Rick smith  
Neser Investments Inc  
418 Hwy # 129, Chapleau

**Pizza Hut** **KFC**

**CHAPLEAU**

**LAST CHANCE Hockey Registration August 15th**

From 6:30 pm at the arena lobby

\*Initiation: \$225 \*Tykes: \$250

\*Novice, Atom, Pee Wee and Bantam: House: \$325 NEOHA Rep League: \$375

\*Midget House : \$375

NEOHA Rep League: \$425 + \$60 volunteer fee per family

Min.\$60 per player payable at registration

**Late Fee of \$50 after Aug. 15th**



**WOW!! Scheduled Users**

"New" refundable enrollment fee = \$37.50 per child - infant group; \$32.50 per child - toddler, preschool and school age groups

**Drop-in Users**

"New" 24 hour cancellation policy due to illness and schedule changes

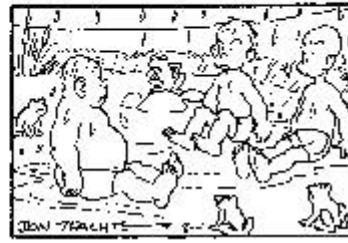
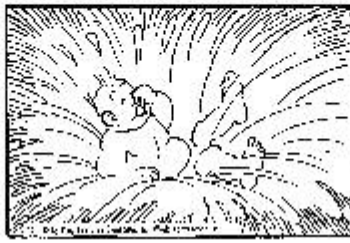
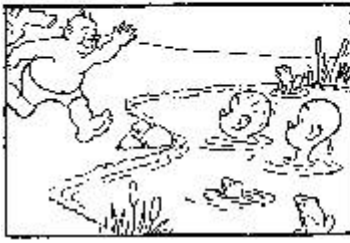
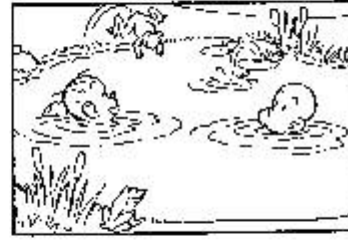
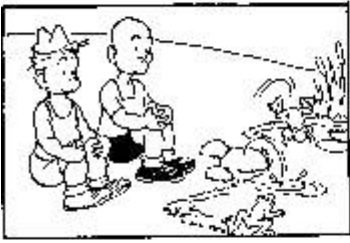
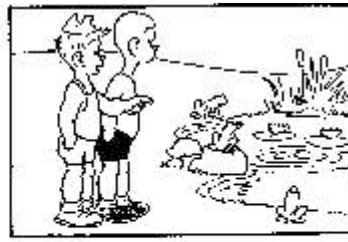
**Special Activities for 2013**

- monthly draws for a free day of care for scheduled users
- we cover the enrollment fee for the first 10 new users in 2013
- days of use bonus - \$500.00 cash prize
- make a referral that becomes a scheduled user – earn a \$\$\$ bonus

For more information please call **The Chapleau Child Care Centre** at 705-864-1886 or stop by the Centre at 28 Golf Road

# Henry

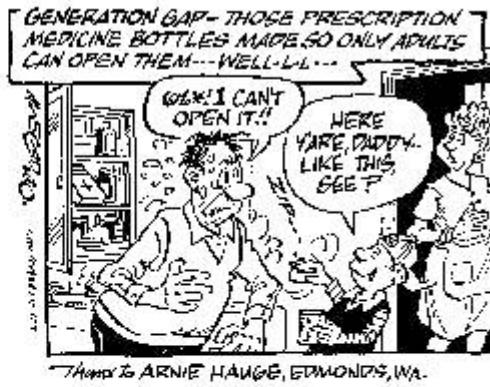
BY DON TRACHTE



## THEY'LL DO IT EVERY TIME

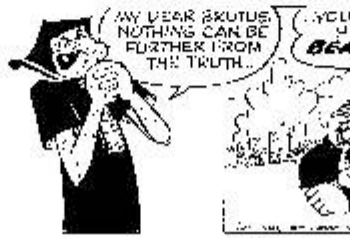


## BY AL SCADUTO



# POPEYE

BY EFFMAN



## The Spats

## by Jeff Pickering



## Solution will be in next week's paper

# King Crossword

- ACROSS**
- 1 Gets a glimpse of
  - 5 Tree fluid
  - 8 One of the Three Bears
  - 12 "Gone With the Wind" plantation
  - 13 Actress Carrere
  - 14 Letter jumble (Abbr.)
  - 15 "Yeah, right!"
  - 16 Dig
  - 18 Soothe
  - 20 On an angle
  - 21 Tiers
  - 23 Homer's interjection
  - 24 Rough calculation
  - 28 Outlet
  - 31 "Humbug!"
  - 32 "Top Chef" network
  - 34 Cattle call?
  - 35 Bjorn of tennis lore
  - 37 Weaken
  - 39 Anger
  - 41 Leg joint
  - 42 Party souvenirs
  - 45 Standard
  - 49 Move to another country
  - 51 Crimson Tide, for short
  - 52 --a-ling
  - 53 Auto fuel
  - 54 From the beginning
  - 55 Nervous
  - 56 Tummy muscles
  - 57 Camera part
- DOWN**
- 1 Impale
  - 2 Facility
  - 3 Rocker Clapton
  - 4 Jungle expedition
  - 5 Good glasses
  - 6 --en-Provence, France
  - 7 Treaty
  - 8 "Conditioned reflex" doctor
  - 9 Curse
  - 10 Cracker spread
  - 11 Elderly
  - 17 Help
  - 19 Bausch's partner
  - 22 Reeked
  - 24 Recede
  - 25 - Paulo, Brazil
  - 26 Prosperous
  - 27 Uniformity
  - 29 "To be or - ..."
  - 30 Sock part
  - 33 Sandwich cookie
  - 36 Needing more sleep, maybe
  - 38 Oral
  - 40 Make a mistake
  - 42 Big party
  - 43 In the thick of
  - 44 Long story
  - 46 Horse's neck hair
  - 47 Prayer ending
  - 48 Legislations
  - 50 Bill

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
12				13			14				
15				16			17				
18				19			20				
			21			22		23			
24	25	26				27		28		29	30
31				32				33		34	
35			36			37			38		
		39		40		41					
42	43			44		45			46	47	48
49					50			51			
52				53				54			
55				56				57			

## GO FIGURE! by Linda Thistle

The idea of Go Figure is to arrive at the figures given at the bottom and right-hand columns of the diagram by following the arithmetic signs in the order they are given (that is, from left to right and top to bottom). Use only the numbers below the diagram to complete its blank squares and use each of the nine numbers only once.

	x		+		13
x		÷		x	
	+		÷		6
+		x		-	
	+		÷		5
10		9		7	

DIFFICULTY: ★★★

★ Moderate ★★ Difficult ★★★ GO FIGURE!

1 2 3 4 5 6 8 8 9

© 2013 King Features Syndicate Inc.

## HOCUS-FOCUS BY HENRY BOLTONOFF



## Last week's solutions

Go Figure!

5	x	6	-	7	23
x		+		-	
4	-	1	x	5	15
÷		x		x	
2	x	3	+	9	15
10		21		18	

## King Crossword

Answers

Solution time: 25 mins.

E	I	A	S	S	W	A	D	S	J	I
U	I	I	M	D	I	S	N	D	I	
A	I	R	A	T	D	O	R	S	F	I
S	T	A	G	E	V	E	S	E	N	S
N	E	N	P	R	E	N	F	O	S	V
E	R	E	C	F	E	S	A	P		
C	L	O	S	C	V	A	S	I	Y	
H	A	R	A	H	A	F	E	N	T	R
U	I	S	L	I	S	Y	C	E	S	
V	O	I	I	O	U	X	S			
S	O	F	M	O	I	F	E	T		



# Local MARKETPLACE

Advertise where it counts

Tel/Fax. 705-864-2579 Email: chaexpress@sympatico.ca Web: chapleauexpress.ca

**FOR RENT - FOR RENT - FOR RENT**  
**PINELAND COUNTRY COTTAGES** has one fully furnished bachelor apartment (cabin) for immediate rent. Clean, quiet location. \$500.00 per month, includes hydro. Call Rick at 864 - 2785

**Two bedroom**, adult apartment including fridge, stove, washer and dryer. Offering quality and comfort reasonably priced. No pets. Call 705-864-9075 and leave a message.

**FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE**

**1998 Chevrolet Suburban 4x4, 6.5 I. Diesel 1500 with 2500 undercarriage. AM/FM CD** Recent front diff & transfer case overhaul, new front shocks and wheel bearings, new fuel lines, rim mounted winter tires. Newer fuel tank (4yrs) Needs Engine. 276,000 kms. \$1700.00 obo. As is. Call 705-864-0889.

**2010 Dodge Grand Caravan SE** rear entry converted passenger wheelchair van. Asking \$25,500.00 firm certified+4 mounted winter tires (studs). Worth over \$55,000.00 new. Call 705-864-0889 ask for Mario or leave a message.

**SEPTIC TANK SERVICES**  
**Chapleau Septic Services.** Call Village Shops at 705-864-1114 for appointment and to make payments.

**WANTED - WANTED - WANTED**

**LOOKING FOR RESPITE WORKER.** Will soon be moving to Chapleau with my 23 year old son who is developmentally/physically disabled. Hoping to find an enthusiastic, energetic, and loving individual to help care for him while I work approximately 24 hours a week. Experience an asset, but willing to train the right person. Please send resume to aduhaime65@hotmail.com. References required.

**Shop Locally  
 We all depend  
 on you**

**Things Really Move  
 In the Classifieds!**



**BERRY'S FREIGHT SERVICES**

TIMMINS - CHAPLEAU - TIMMINS  
 MONDAY TO FRIDAY  
 1lb. to 10,000 lbs.

We will not be coming to Chapleau on Fridays for the rest of the summer

FOR QUALITY SERVICES AT INEXPENSIVE PRICES  
 GIVE US A CALL AT  
 1-705-264-4334

**SLOMA CLEANERS**

Drop off at Between Friends (Cedar Grove)  
 Mon to. Fri. 8 am-noon and 1-4 pm

ALL ADS ARE ACCEPTED AT DENISE'S FLOWER SHOP  
 DEADLINE FOR RECEIVING ADS IS WEDNESDAY 4:00 p.m.

**CLASSIFIED ADVERTISING RATES**

Regular Classified Ads  
 First 25 words or less \$6.25  
 Each additional word \$0.16+GST

No refunds on cancelled classified ads.

**ALLEMANO & FITZGERALD**  
 Barristers and Solicitors  
 MICHAEL C. ALLEMANO, B.A., L.L.B.  
 Certified by the Law Society as a Specialist in Real Estate Law

P.O. Box 10, 369 Queen St. E. Suite 103 Sault Ste. Marie, Ontario P6A 1Z4 Phone (705) 942-0142 Fax (705) 942-7188	P.O. Box 1700, 37 Broadway Avenue Wawa, Ontario POS 1K0 Phone (705) 856-4970 Fax (705) 856-2713
--	--

**Peak Roofing**  
**705-864-2602**  
 peakroofing@mail.com

**Alain Bouffard**  
 Sales Manager  
 61 Mission Road  
 Wawa, Ontario, P0S 1K0  
 Tel: 705-856-2394  
 Cell: 705-856-5595  
 Fax: 705-856-4290  
 alainbouffard@missionmotors.com  
 www.missionmotors.com

**MISSION MOTORS**  
 NEW & PRE OWNED VEHICLE SALES  
 Goodwrench SERVICE CENTER  
 PONTIAC, GM, GMC, CHEVROLET

**NEW AT THE CHAPLEAU PUBLIC LIBRARY**  
**NEW BOOKS**  
 The Beekeeper's Apprentice - Laurie R. King  
 Silken Prey - John Sandford  
 And the Mountains Echoed - Khaled Hosseini  
 Fatty Legs: A True Story - Fenton & Fenton  
 The Vegan Cook's Bible - Pat Crocker  
 Landscape Planning - Judith Adam  
 Front Yard Gardens - Liz Primeau

REMINDER  
 Story Hour every Wednesday at 2:00 p.m.

**BODYLINES BY CRACK LTD.**  
 Licensed Bodymen  
 Insurance Claims  
 Windshield Repairs and Replacement  
 State of the Art Frame

**ALL WORK GUARANTEED**  
 PLEASE CALL 705-856-1406

**Northern Lights Ford Sales**  
**Andrew G. McKenzie**  
**Travis Gendron**

Highway 17 North  
 P.O. Box 1033  
 Wawa, ON. P0S 1K0  
 Business 705-856-2775  
 Fax 705-856-4862  
 tgendron@northernlightsford.ca  
 sales@northernlightsford.ca

**PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER**

**CHADWIC HOME, FAMILY RESOURCE CENTRE.** Offers shelter, emotional support, and information for women and their children who are in crisis situations. We have a Toll Free Crisis Line which is staffed 24 hours a day. We can arrange for free transportation to the Centre for women who live in the Algoma/Chapleau area. We also offer support to women who live in the communities of Chapleau, White River, Dubreuilville, and Hornepayne through our Outreach Program. Our Outreach Worker travels to those communities to meet with women who need emotional support as well as information about their rights and options. If you need to speak with the Outreach Worker when she is in your community, you can call the Centre at any time to set up an appointment. You do not need to be a resident of the Centre in order to use our services. If you need someone to talk to or if you just need someone to listen, call our Toll Free Crisis line at 1-800-461-2242 or you can drop in at the Centre. We are here for you.

**Societe Alzheimer** Society meetings will be held at the Chapleau Hospital every 1st Monday of each month starting from 7:00 p.m. to 9:00 p.m.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** - Offers help to anyone who desires to stop drinking. Open discussion meeting on Sundays at 2:00 p.m. Trinity United Church basement. Telephone contacts: 864-2786

**ALCOHOLICS ANONYMOUS (A.A.)** Open discussion meeting every Monday evening. Brunswick House First Nation Band office lounge 7pm. Narcotics Anonymous(N.A) every Tuesday same place same time. NNADAP Worker @ 864-0174 info.

**ALCOHOLICS ANONYMOUS** - Offers help to anyone who has the desire to stop using drugs/alcohol. Open discussion meeting on Saturday at 7:00 p.m. Pentecostal Church. Call 705-860-9769 for support.

**Adult Mental Health (18 yrs and up)** and Addiction Services (all ages) offered at Turning Point. Located at 8 Lorne St. South. For professional, confidential services, please call 705-864-1919. Open Monday to Friday from 8:30am to noon and 1pm to 4:30pm.

**Services de santé mentale pour adultes (18 ans et plus)** et les services de toxicomanie (tous les âges) offerts à Point décisif. Situé au 8, rue Lorne Sud. Contactez-nous au 705-864-1919 pour des services professionnels et confidentiels. Les heures ouvrables sont de 8 h 30 à midi et de 13 h à 16 h 30.

**Transform Your Photos Into One Of A Kind Gifts**

Mouse Pads  
 Jig Saw Puzzles

**864-4376**

**Moments in time**  
 THE HISTORY CHANNEL

- On Aug. 22, 1776, the British arrive at Long Island -- between Gravesend and New Utrecht -- with 24,000 men, and on Sept. 15 captured New York City. It would remain in British hands until the end of the war.
- On Aug. 20, 1862, New York Tribune editor Horace Greeley publishes a blistering editorial, "The Prayer of Twenty Millions," calling on President Abraham Lincoln to declare emancipation for all slaves. Unbeknownst to Greeley, Lincoln was already

moving in the direction of emancipation.

- On Aug. 24, 1873, William Henry Jackson becomes the first person to photograph Colorado's elusive Mount of the Holy Cross, providing reliable proof of its existence. Two deep snow-filled ravines at 90-angles form a large cross on the steep northeast face of a 14,000-foot mountain peak.
- On Aug. 19, 1909, the first race is held at the Indianapolis Motor Speedway in Indiana, now the home of the Indianapolis 500. The track's surface of crushed rock and tar proved a disaster, breaking up and causing the deaths of two drivers, two mechanics and two spectators.
- On Aug. 21, 1935, the Swing Era begins with Benny Goodman's triumphant Palomar Ballroom performance in Los Angeles. When his relatively staid arrangements began to lose the young crowd, Goodman pulled out upbeat, syncopated rhythm

arrangements -- to the crowd's immense delight -- and swing was born.

- On Aug. 25, 1950, in anticipation of a crippling strike by railroad workers, President Harry Truman issues an executive order putting America's railroads under the control of the U.S. Army. The railroad strike lasted for 21 months. He used the same justification for seizing control of steel plants when the United Steel Workers union struck later in the year.
- On Aug. 23, 1989, as punishment for betting on baseball, Cincinnati Reds manager Pete Rose accepts a settlement that includes a lifetime ban from the game. Rose continued to proclaim his innocence, but in 2004, Rose published "My Prison Without Bars," in which he finally confessed to gambling on the Reds.

©2013 King Features Synd., Inc.

# Keep your pets safe in your vehicle

(NC)—Most dogs love to go for a car ride, but it's up to their owners to ensure they ride along safely. We've all seen dogs sitting on a passenger's lap or unrestrained in the back seat, so just as we've learned the importance of securing children when riding in a car, we

also need to focus on pet safety.

“Traveling short or long distances can be highly stressful, both for you and your animal best friend,” says Colleen Skavinsky, the chief veterinary officer at Petsecure insurance. “But with thoughtful

preparation, you can ensure a safe and comfortable trip for everyone.”

Petsecure offers the following tips to help protect you and your pet while traveling to the veterinarian, groomer, or even on a family vacation:

- Cats and dogs should be restrained in the rear seat in pet harnesses or pet carriers that are secured by seat belts. During a collision or a sudden slam on the brakes, an unrestricted

pet can be thrown about and possibly injured, or even injure a passenger.

- Don't let your pet roam freely in the car or sit on your lap. It's dangerous for both of you. Airbags deployed in the front seat could harm your pet, as he or she could be crushed between you and the airbag, resulting in a serious or fatal injury.

- Never let an animal run free in the bed of a pickup truck. This is a major cause of serious injury and death for animals in car accidents. A quick stop could send them out onto the street, or something interesting on the sidewalk could lead them to leap out into traffic.
- Never leave an animal

inside a car on a very cold or hot day. Even with the window open, an outside temperature of 20 C can result in a vehicle becoming hot enough to injure or kill a pet.

A helpful video is available at [www.petsecure.com/blog/petsecure/2013/04/02/keep-your-pets-safe-in-the-car](http://www.petsecure.com/blog/petsecure/2013/04/02/keep-your-pets-safe-in-the-car)



## INSURANCE

Larry Donovan, Office Supervisor, Rosane Connelly, Insurance Advisor, Jocelyne Gervais, Insurance Advisor

No dot.com impersonal answers here.  
**Just great personal service with great rates.**

We will ask all of the right questions to make sure you get the best coverage and service for your needs. Then we will shop around to get the right price.

✓ Auto ✓ Home ✓ Commercial  
Office Hours : Monday to Friday 8:30 to 4:30  
PH: 864-1237 FAX: 864-2715  
18 Birch Street, Chapleau.  
[www.brokerlink.ca](http://www.brokerlink.ca)



**Birding BITS** BY Cindy Brook

Three Reasons to Have a Bird bath:

1. It's summer and it's hot. Birds need fresh water.
2. Birds that typically don't come to bird feeders will come for water.
3. Other creatures with wings, like dragonflies, will come to bird baths to sip water.

© 2013 Cindy Brook



## FALL FASHIONS

Yoga Pants  
S to XL  
Black or Grey  
**\$24.00 pr.**

---

Point Zero  
Tops  
from  
**\$31.98**

## ARRIVING DAILY

Leggings  
S to XL  
Grey, Brown, Black  
from  
**\$12.98 pr.**

---

Men's & Ladies' Flannel  
Sleep Pants  
**\$28.00**

# K-Cups

for the Coffee/Tea Lover

Excellent Variety  
New Flavours  
Everyday Low Price



**\$15.49**  
24/box

# SUMMER BLOWOUT CONTINUES

Other Little Things that we do!  
Jewellery & Watch Repairs - Watch Battery Changes - Clothing Alterations - Helium Balloons - Engraving  
Gift Certificates - Donation Cards - Gift Wrapping - Tuxedo rentals - Office Supplies - Computer Repairs

**Chapleau Village Shops** **Sears**  
WORKWEAR • FASHIONS • JEWELLERY • GIFTWARE

**864-1114** HOMETOWN STORE 864-1852